

: 7`6UmYfb. `? Ubb `? ca dUbm`XUg`A]hhY`ZY`X!
F`ÀhgY`YbX`]W\` `ÒgYb3

J]bW`bh?`ca dUbm`ghY`hij cf`XYf`<YfUi gZcfXYfi b[ž`XUg`gY]h
ł\`fYb`dfcV`Ya VY`UghYhY`A]hhY`ZY`X`XYg`: 7`6UmYfb`A ØbW`Yb
bYi`ni`Zcfa`Yb`"K`Y`W`Y`Di`nn`YhY]`Y`k]fX`Yf`_ca`V]b]YfYb3

8]Y`Gi`W`Y`bUW`XYf`]XYU`Yb`Ni`gUa`a`YbgYhni`b[`]a`A]hhY`ZY`X`XYg
: 7`6UmYfb`A ØbW`Yb`ghY`h`XYfnY]h]a` `: c_i`g`"J]bW`bh?`ca dUbmž
XYf`bYi`Y`HfU]bYf`XYg`HfUX]h]cbgj`YfY]bgž`g]Y`h`g]W`j`cf`XYf
<YfUi`gZcfXYfi`b[ž`X]Y`f]W`h][`Y`6U`UbW`nk`]gW`Yb`XYZYbgj]`Yb`i`bX
cZZYbgj]`Yb`A]hhY`ZY`Xgd]Y`Yfb`ni`Z]bXYbž`i`a`X]Y`DfcV`Ya`Yž`X]Y`]b
XYf`J`Yf[`Ub[`Yb`Y]h`Ui`Z[`YnY][`h`k`i`fXYbž`ni`VY`YVYb"

8]Y`5bZcfXYfi`b[`Yb`Ub`X]Y`A ØbW`bYf
?`UXYfd`Ubi`b[

8]Y`k`YgYbh]W`Y`DfcV`Ya`Uh]_`Y[`h]b`XYf?`UXYfd`Ubi`b[ž`X]Y`]b`XYf
J`Yf[`Ub[`Yb`Y]h`ni`k`Yb][`Ui`ZgdYn]Z]gW`Y`Gd]Y`YfhdYb`[`YUW`hYh
\`Uh`8]Yg`ZØ`fhY`XUni`ž`XUgg]a`Gd]Y`Ui`ZVUi`Y]b`nk`Y]hYf
Gd]Y`a`UW`Yf`bYVYb`æ`g`i`U`?`]a`a`]W`ZY`\`hY`i`bX`ni`[`Y]W`Y]b
Gd]Y`Yfž`XYf`XYZYbgj]`ghUV`]g]YfYbX`U[`]Yfh"

8i`fW`X]Y`BYi`j`YfdZ]W`hi`b[`Yb`j`cb`5`Y`_gUbXUf`DUj`c]`]Wi`bX`æ`Uc
DU`\]b`U`gc`bi`b`X]YgY`@ØW`Y`[`YgW`cggYb`k`YfXYb`DUj`c]`]W
Vf]b[`hgd]Y`Yf]gW`Y`E`i`U`h`h`a`]hž`k`À`fYbX`DU`\]b`U`XYZYbgj]`Y
:`À][`_Y]hYb`V]YhYh`8YbbcW`V`Y]Vh`X]Y`:`fU[`Yž`k`]Y`X]YgY`Gd]Y`Yf
cdh]a`U`Y]b[`YgYhnh`k`YfXYb`_ØbbYbž`i`a`X]Y`A`UbbgW`UZi`U`g
;`UbnYg`ni`gh`f`_Yb"

8`Yf`HYgh`[`Y[`Yb`Hc`hhYb`\`Ua`.`9]b`YfghYf`6`]W`_

Ui Z`X]Y`A Ò[`]Wk _Y]hYb

⇒ `HYghgd]Y`[Y[Yb`Hc`hYb`Ua ` \ UhY`?ca dUbm`X]Y` ; Y`Y[Yb`Y]hž
j YfgWk]YXYbY`5i ZghY`i b[Yb`ni `hYghYb" ⇒ `YfghYb`8i fWk [Ub[
gYmhY`Yf`Ui Z`X]Y`?ca V]bUh]cb`?]a a]Wk`i bX`DUj`cj]Wk`Ug`ni
Y]bYf`?cbhfc`Y`XYg`NYbhf`i a g`ZØ`fhYž`k À`fYbX`XUg`nk Y]hY
<U`Vgd]Y`a]hY]bYf`UbXYfYb`?cbghY`Uh]cb`YXcWk`X]Y
GWk`k]Yf][_Y]hYb`cZZYbVUfhYž`X]Y`gY]h@Ub[Ya`Y]b`VY`UbbhYg`6]`X
ZØf`X]Y`6UmYfb`g]bX"

8]Y`< YfUi gZc fXYfi b[Yb`i bX`C dh]cbYb`]a A]hhY`ZY`Xdi nn`Y

9]b`8]Ya a U`YbhghY`h`Ui g`XYf`?ca V]bUh]cb`XYf`Gd]Y`Yf`?]a a]Wk
i bX`DUj`cj]Wk`XU`nk Uf`gd]Y`Yf]gWk`Y` : À`][_Y]hYb`j`cf`UbXYb`g]bXž
YXcWk`X]Y`XYZYbg]j`Yb`5gdY`_hY`b]Wk`h`j`c`gh`À`bX][`UV[YXYW`_h
k YfXYb" ?ca dUbm`k]fX`UVk`À[Yb`a`ØggYbž`k`Ubb`Yg`g]bbj`c`ghž
XYZYbg]j`gh`À`f`_YfY`5`hYfbUh]j`Yb`k`]Y`DU`]\b`U`Y]bni`gYhmYbž`c`bY
X]Y`c`ZZYbg]j`Y` : `YI]V]`h`À`h`ni`j`Yf`]YfYb"

8]Y`D\]`cgcd\]Y`i`bhYf`?ca dUbm`_ÒbbhY`Ui Z`6U`VYg]hn`i`bX
?cbhfc`Y`UVn]Y`Yb" `8]Yg`_ÒbbhY`XUni`ZØ`fYbž`XUgg`Gd]Y`Yf`hmdYb
k]Y`@Ycb` ; cfYhn`_U`i`bX`?cbfUX`@U]a`Yf`]b`XYf`<]YfUfWk]Y
a`Ò[`]Wk`Yfk`Y]gY`k`Yb][Yf`Gd]Y`nY]h`Yf`U`hYbž`XU`]\fY`Gh`À`f`_Yb`Y`Yf
]b`XmbUa`]gWk`Yb`DfYgg]b[g]hi`Uh]cbYb`]Y[Yb"

8 Yf`6`]W_`]b`X]Y`Ni`_i`bZh.`?ca dUbm`\Uh`X]Y 5i`gk`U`

8 Yf`J`cfhY]`ZØf`?ca dUbm]gh`X]Y`J]Y`nU`\`Ub`DYfgdY`_h]j`Ybž`X]Y`]\a
X]Y`j`YfZØ[VUFY`Gd]Y`YfVUg]g`V]YhYh" `9]b`6Y]gd]Y`k`ÀfY`X]Y
, VYf`Y[i`b[žY]bY`GmghYa`i`a`ghY`i`b[`Ui`Z`Y]b`(!`!`ni`j`c`n]Y`Ybž
i`a`VY]gd]Y`gk`Y]gY`Ja`U`A`i`g]U`U`Y`ZZY`_h]j`Yf`Y]bni`gYhmYb" `8]YgY
 : `YI]V]`h`À`h`]gh`Y]bY`Gh`À`f`_Yž`X]Y`Yf`bi`hmYb`gc`hYž`i`a`XUg`HYUa`]b
j`YfgWk]YXYbYb`Gd]Y`g]hi`Uh]cbYb`Ubni`dUggYb"

: Un]h. '9]b 'A]hhY`ZY`X`j c``Yf`A Ò[`]Wk_Y]hYb

8]Y`5i Z[UVYž`XUg`A]hhY`ZY`X`XYg: 7`6UmYfb`A ØbWkYb`bYi`ni
[YghU`hYbž`]gh`_ca d`YI ž`XcWk`[`Y]Wk_nY]h][`V]YhYh`g]Y`j]Y`Y
@Øgi b[Yb``J]bW`bh`?ca dUbm`ghY`h`j cf`XYf`<YfUi gZcfXYfi b[ž`X]Y
f]Wk`h][Yb`9bhgWk`Y]Xi b[Yb`ni `hfYZZYbž`i a`gck c``XYZYbg]j Y
GhUV]`]h`h`U`g`Ui Wk`cZZYbg]j Y`?fYUh]j]h`h`g]Wk`Yfni ghY``Yb``8Yf
5i g[Ub[`X]YgYf`, VYf`Y[i b[Yb`_ØbbhY`k`Y]hfY]Wk`YbXY: c`[Yb`ZØf
X]Y`_ca a`YbXY`GU]gcb`\UVYb`i bX`X]Y`5a`V]h]cbYb`XYg`?`i Vg`Ui Z
Y]b`k`Y]hYfYg`YfZc`[fY]Wk`Yg`?Ud]hY``df`À[Yb``

8YhU]`g

6Ygi Wk`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY